



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Nordion and Theratronics
Employees Pension
Protection Regulations**

**Règlement sur la
protection des pensions
des employés de Nordion
et de Theratronics**

SOR/95-421

DORS/95-421

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting Pension Protection for Employees of Nordion International Inc. and Theratronics International Limited			Règlement concernant la protection des pensions des employés de Nordion International Inc. et de Theratronics International Limitée	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	APPLICABLE PROVISIONS	1	2	DISPOSITIONS APPLICABLES	1
4	ADAPTED PROVISIONS	1	4	DISPOSITIONS ADAPTÉES	1
6	COMING INTO FORCE	3	6	ENTRÉE EN VIGUEUR	3

Registration
SOR/95-421 August 16, 1995

NORDION AND THERATRONICS DIVESTITURE
AUTHORIZATION ACT

**Nordion and Theratronics Employees Pension
Protection Regulations**

P.C. 1995-1355 August 16, 1995

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the President of the Treasury Board, pursuant to subsections 9(3)* and (4)* of the *Nordion and Theratronics Divestiture Authorization Act***, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting pension protection for employees of Nordion International Inc. and Theratronics International Limited*.

Enregistrement
DORS/95-421 Le 16 août 1995

LOI AUTORISANT L'ALIÉNATION DE NORDION ET DE
THERATRONICS

**Règlement sur la protection des pensions des
employés de Nordion et de Theratronics**

C.P. 1995-1355 Le 16 août 1995

Sur recommandation du président du Conseil du Trésor et en vertu des paragraphes 9(3)* et (4)* de la *Loi autorisant l'aliénation de Nordion et de Theratronics***, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Règlement concernant la protection des pensions des employés de Nordion International Inc. et de Theratronics International Limitée*, ci-après.

* S.C. 1992, c. 46, s. 90

** S.C. 1990, c. 4

* L.C. 1992, ch. 46, art. 90

** L.C. 1990, ch. 4

REGULATIONS RESPECTING PENSION
PROTECTION FOR EMPLOYEES OF
NORDION INTERNATIONAL INC. AND
THERATRONICS INTERNATIONAL LIMITED

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Nordion and Theratronics Employees Pension Protection Regulations*.

APPLICABLE PROVISIONS

2. Subject to sections 3 and 4, the *Public Service Superannuation Act* and the regulations made under that Act apply to a person who has made an election under paragraph 9(1)(d) of the *Nordion and Theratronics Divestiture Authorization Act* before May 1, 1998.

SOR/98-309, s. 1.

3. Subsections 12(4), (6) and (7) and 13(2) and (3) of the *Public Service Superannuation Act* do not apply in respect of

(a) a surviving spouse of an employee of Nordion or Theratronics, as the case may be, who became a spouse of that employee on or after the date on which shares of Nordion or Theratronics, as the case may be, were first sold or otherwise disposed of, unless the employee had again become a contributor under the *Public Service Superannuation Act*; or

(b) a child of an employee of Nordion or Theratronics, as the case may be, who was conceived by, adopted by, or became the stepchild of, that employee on or after the date on which shares of Nordion or Theratronics, as the case may be, were first sold or otherwise disposed of, unless the employee had again become a contributor under the *Public Service Superannuation Act*.

ADAPTED PROVISIONS

4. For the purposes of section 9 of the *Nordion and Theratronics Divestiture Authorization Act*,

(a) in subparagraphs 10(9)(b)(i) and (ii) of the *Public Service Superannuation Act*, the year in which a person ceased to be employed in the Public Service is the

RÈGLEMENT CONCERNANT LA PROTECTION
DES PENSIONS DES EMPLOYÉS DE
NORDION INTERNATIONAL INC. ET DE
THERATRONICS INTERNATIONAL LIMITÉE

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur la protection des pensions des employés de Nordion et de Theratronics*.

DISPOSITIONS APPLICABLES

2. Sous réserve des articles 3 et 4, la *Loi sur la pension de la fonction publique* et ses règlements s'appliquent à la personne qui a fait le choix prévu à l'alinéa 9(1)d) de la *Loi autorisant l'aliénation de Nordion et de Theratronics* avant le 1^{er} mai 1998.

DORS/98-309, art. 1.

3. Les paragraphes 12(4), (6) et (7) et 13(2) et (3) de la *Loi sur la pension de la fonction publique* ne s'appliquent pas :

a) au conjoint survivant d'un employé de Nordion ou de Theratronics, selon le cas, qui en est devenu le conjoint au plus tôt à la date de la première aliénation d'actions de Nordion ou de Theratronics, selon le cas, sauf si l'employé était redevenu un contributeur aux termes de cette loi;

b) à l'enfant d'un employé de Nordion ou de Theratronics, selon le cas, qui en est l'enfant naturel conçu au plus tôt à la date de la première aliénation d'actions de Nordion ou de Theratronics, selon le cas, ou qui a été adopté par lui ou en est devenu le beau-fils ou la belle-fille au plus tôt à cette date, sauf si l'employé était redevenu un contributeur aux termes de cette loi.

DISPOSITIONS ADAPTÉES

4. Pour l'application de l'article 9 de la *Loi autorisant l'aliénation de Nordion et de Theratronics*:

a) aux sous-alinéas 10(9)b)(i) et (ii) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, l'année au cours de laquelle une personne a cessé d'être employée dans la fonction publique est l'année au cours de laquelle elle

year in which the person ceased to be employed by Nordion or Theratronics, as the case may be;

(b) in subsections 12(1) to (3) and (6) to (8) and section 13 of the *Public Service Superannuation Act*

(i) the number of years of pensionable service and the number of years of service of an employee of Nordion or Theratronics, as the case may be, includes any period of service with Nordion or Theratronics, as the case may be, during the period beginning on the day following the date on which shares of Nordion or Theratronics, as the case may be, are first sold or otherwise disposed of and ending on the day preceding the day on which the person ceases to be employed by Nordion or Theratronics, as the case may be, and

(ii) the day on which a person ceases to be employed in the Public Service is the day on which that person ceases to be employed by Nordion or Theratronics, as the case may be; and

(c) in subsection 69(3) of the *Public Service Superannuation Act*, the retirement year or retirement month of a person who is an employee of Nordion or Theratronics, as the case may be, is the year or month, as the case may be, in which the shares of Nordion or Theratronics, as the case may be, are first sold or otherwise disposed of.

5. An option under section 12 or 13 of the *Public Service Superannuation Act* exercised by an employee of Nordion shall be deemed to be null and void and the benefits to which that employee is entitled under that Act and the regulations made pursuant to that Act shall be determined as if sections 2 to 4 of these Regulations applied, with such modifications as the circumstances require, to that employee on the day on which that employee made that option, where the employee is a person who

(a) meets the criteria set out in paragraphs 9(1)(a) and (d) of the *Nordion and Theratronics Divestiture Authorization Act*;

a cessé d'être employée par Nordion ou par Theratronics, selon le cas;

b) aux paragraphes 12(1) à (3) et (6) à (8) et à l'article 13 de la *Loi sur la pension de la fonction publique*:

(i) le nombre d'années de service ouvrant droit à pension et le nombre d'années de service d'un employé de Nordion ou de Theratronics, selon le cas, comprennent toute période de service auprès de Nordion ou de Theratronics, selon le cas, accomplie au cours de la période commençant le jour suivant la date de la première aliénation d'actions de Nordion ou de Theratronics, selon le cas, et se terminant le jour précédant la cessation de son emploi auprès de Nordion ou de Theratronics, selon le cas,

(ii) le jour où une personne cesse d'être employée dans la fonction publique est le jour où elle cesse d'être employée par Nordion ou par Theratronics, selon le cas;

c) au paragraphe 69(3) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, l'année ou le mois de la retraite d'un employé de Nordion ou de Theratronics, selon le cas, est l'année ou le mois, selon le cas, de la première aliénation d'actions de Nordion ou de Theratronics, selon le cas.

5. Est réputé être nul et sans effet le choix exercé en vertu des articles 12 ou 13 de la *Loi sur la pension de la fonction publique* par l'employé de Nordion qui remplit les conditions suivantes, et les prestations auxquelles il a droit en vertu de la cete loi et de ses règlements d'application sont calculées comme si les articles 2 à 4 du présent règlement s'appliquaient à lui, avec les adaptations nécessaires, le jour où il a exercé son choix :

a) il remplit les conditions prévues aux alinéas 9(1)a) et d) de la *Loi autorisant l'aliénation de Nordion et de Theratronics*;

b) il cesse d'être employé par Nordion et exerce ce choix au plus tôt à la cessation de son emploi et avant

(b) ceased to be employed by Nordion and exercised that option on or after so ceasing to be employed but prior to the date on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*; and

(c) in exercising that option, acted upon erroneous or misleading advice received from a person employed in the Public Service whose ordinary duties included the giving of advice respecting an option under the *Public Service Superannuation Act*, which information led the employee to believe that the exercising of that option would not disentitle the employee from making an election to have the terms of these Regulations apply in the determination of the benefits to which the employee would become entitled under that Act.

COMING INTO FORCE

6. These Regulations shall be deemed to have come into force on November 9, 1991.

la date de publication du présent règlement dans la *Gazette du Canada*;

c) il exerce ce choix sur la foi de renseignements faux ou trompeurs reçus d'une personne employée dans la fonction publique, dont les fonctions ordinaires comprenaient la responsabilité de donner des conseils concernant un choix visé par la *Loi sur la pension de la fonction publique*, et qui l'ont mené à croire que l'exercice de ce choix n'entraînerait pas l'extinction de son droit de choisir d'être régi par le présent règlement quant au calcul des prestations auxquelles il aurait droit sous le régime de cette loi.

ENTRÉE EN VIGUEUR

6. Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 9 novembre 1991.